Tashi Delek

বশ্বীষ্ণ'বই'ঐবাষ্ণ'।।

Le iournal de l'AET



n° 080 mars 2015

Publication de l'association Aide à l'Enfance Tibétaine

4, Passage Lisa - 75011 Paris

Tél.: 01 55 28 30 90 – Fax: 01 55 28 31 10 Contact: aide-enfance-tibetaine@orange.fr

www.a-e-t.org

Aide à l'Enfance Tibétaine Facebook

Comité de rédaction : Martine Giraudon, Gilbert Leroy

Ont collaboré à ce numéro : Anne Amanjean, Nicole Bierry, Aurore Cauvin, Françoise Cournède, Martine Giraudon,

Gilbert Leroy, Martine Parlarrieu, Catherine Payet, Nicole Touzet

Création et impression : Caroline Verret pour Vitrac & Son Prepress

Conseil d'administration : Gilbert Leroy (président),

Nawang Dolkar Tsering (vice-présidente), Martine Parlarrieu (secrétaire),

Georges Bordet (trésorier), Karma Thinlay (trésorier-adjoint),

Martine Giraudon, Nicole Touzet (administrateurs)

Photo couverture: © Martine Giraudon. Trois bonnes copines de la Home n°10 à TCV Choglamsar.

Sommaire

Actions pour le Tibet	4
· · La Vie de l'AET	
Témoignages de parrains	18
Tibétains de notre temps	22
Activités des DR	24
La Vie culturelle	28
Bon de commande	30
Soutien aux étudiants	31



Le mot du président



Chers amis de l'AET

Ce début d'année 2015 a mis la France dans la rue. En cause l'expression libre, c''est-à-dire nos propres libertés individuelles. Cette liberté qui nous est si chère est totalement interdite aux Tibétains du Tibet. Quelques semaines plus tard, nous commémorions les 70 ans de la libération du camp d'Auschwitz. L'Horreur Suprême.

Mais nous semblons toujours aussi aveugles sur les problèmes du Temps Présent. Entre guerres et attentats, la Chine continue tranquillement son organisation de suppression totale du Tibet.

Le samedi 14 mars aura lieu à Paris la Grande Marche Européenne pour le Tibet. Elle ira du Trocadéro au Champ de Mars, ou plutôt du Parvis des Droits de l'Homme au Mur de la Paix. Ne doit-elle rester qu'un symbole, celui des mots et des idées ? L'AET y sera, espérant qu'un jour ce symbole puisse vivre.

À l'occasion de cette marche, l'AET rencontrera M. Lobsang Sangay, Premier ministre du Gouvernement du Tibet en Exil, et Mme Dicki Chhoyang, Ministre de l'Information. Nous voulons parler avec eux de l'avenir du Tibet, de la Communauté en Exil et des orientations de l'AET. Cet entretien sera au cœur des débats de notre prochaine Assemblée générale du 18 avril. La Force et la Vitalité du Tibet seront aussi présentes, par des chants prenants et des danses colorées.

Dernier point de ce début d'année 2015. L'Europe bouge. Des décisions sont prises pour sauver l'Europe. Comme l'a toujours dit le Dalaï-Lama, le monde est devenu un grand village. Ce qui se décide d'un côté a des répercussions dans l'autre. L'Euro a été déprécié. En 2014, pour environ 300 000 € envoyés 3 fois par an grâce à vos parrainages et dons, nos amis tibétains recevaient 300 000 € x 80 roupies indiennes = 24 000 000 roupies.

À notre prochain virement, ils recevront 300 000 € x 60 = 18 000 000 roupies. Soit un guart de moins! Que faire?

Votre présence à l'AG est essentielle. Nous avons besoin de discuter ensemble de tous ces changements, de voir comment envisager l'avenir. Levons la tête. Dans ce ciel tout noir, une éclaircie va apparaître. Merci, malgré nos difficultés européennes, de continuer à aider nos amis tibétains

Gilbert Leroy

Malheureusement, vous lirez ces lignes après la marche du 14 mars 2015. Il ne nous a pas numéro pour cette date. Nous sommes tous bénévoles, avec tout particulièrement Martine Giraudon, rédactrice en chef, d'insérer ce gros travail au milieu de ses nombreuses activités.

Mais vous savez bien que ce qui concerne l'actualité de l'AET est annoncé sur le Site Internet et sur Facebook.

S'engager pour aider le Tibet



Un administrateur au Ladakh

Plusieurs administrateurs de l'AET s'efforcent, à leurs frais bien sûr, de passer dans les bureaux et camps tibétains au nom de l'association, lorsqu'ils

se rendent en Inde ou au Népal pour rencontrer leur(s) filleul(s). **Martine Parlarrieu**, notre secrétaire, s'est rendue au Ladakh (littéralement « le Pays des cols »), en compagnie d'**Aurore Cauvin**, qui a candidaté pour devenir Déléquée régionale de la Gironde. Compte rendu de Martine.



Paysage ladakhi.

RETOUR DU *PAYS DES COLS*, AUTOMNE 2014.

Après bien des difficultés à nous envoler pour cause de grève, quel bonheur d'admirer les beaux paysages avant d'atterrir à Leh : fiction ou réalité ? À peine arrivées, j'entraîne Aurore (nouvelle marraine) à Choglamsar. Le bureau étant fermé (nous sommes dimanche) et après avoir assisté à une répétition des élèves pour le Festival Gandhi, nous partons à la rencontre de Pema, sa filleule, chez une tante de sa mère. Quel accueil et nous emporterons même une délicieuse carotte de leur jardin pour notre goûter! Je contacte Rabten, responsable des parrainages à Choglamsar, quelques dossiers à éclaircir, quelques rappels aussi par rapport à leur facon de travailler. Lors de nos visites, nous n'oublions pas en effet les problèmes et difficultés rencontrés et que nous voulons éviter dans le futur, afin que vous soyez tous satisfaits par vos parrainages et vos échanges avec l'AET. C'est le souhait de toute l'équipe du Conseil d'administration.

De plus, lors de notre séjour, le bureau était privé d'Internet, eu égard aux inondations survenues au Cachemire quelques semaines avant. Cela a duré plus d'un mois, ainsi que dans toute la région.

Nous ferons connaissance de toute l'équipe, nous visiterons les classes et le pensionnat, mais surtout Aurore fera un peu plus connaissance avec Pema, si timide au début. Nous serons invitées au Festival Gandhi. Quelle journée colorée : il y a bien sûr tous les responsables tibétains, des religieux, mais aussi des personnalités ladakhies. De belles danses indiennes, tibétaines, des costumes remarquables, des chants. Mais le plus fort est d'entrevoir à travers les remerciements mutuels. le climat de bonne entente qui règne entre ces deux communautés.

Mais il est temps de mettre le cap vers **Nyoma**, les paysages sont magnifiés par les couleurs de l'automne. Nous aurons le temps de les admirer : route bloquée par un éboulement et ensuite des travaux gigantesques. Les couleurs peintes par Nicolas Roerich sont là, des pentes vertes, un peu mauves, voire vieux rose



Vieux couple tibétain.



En route vers Nyoma.

Je retrouve ce grand Himalaya que j'aime tant, les paysages varient et puis ce grand plateau semi désertique, les couleurs sont vraiment belles et nous incitent à la méditation. Quelques troupeaux de chèvres, l'excitation de découvrir le village de Nyoma et pour finir le TCV. Les enfants jouent dehors et quelle émotion d'apprendre que la vieille **Lhadon** est venue à ma rencontre. Elle vit dans un camp de nomades. mais je ne suis pas autorisée à m'y rendre : trop proche de la frontière du Tibet. Son regard est malicieux et pour rien au monde et à bientôt 80 ans, elle ne quitterait sa tente, ses quelques chèvres, et puis elle vit si proche de son pays!

Nous aurons la joie de rencontrer Tenzin Lakman, filleul d'un ami d'Aurore. Il repartira vêtu d'un anorak bien chaud et chargé de petits cadeaux. A la demande de Rabten. nous avons beaucoup privilégié cette école et pourtant Sumdo, avec ses 44 enfants, nous apparut si loin de tout, tellement isolé, la vie plus rude qu'ailleurs : est-ce l'effet du vent glacial et de l'altitude (4115m) ? Le dîner sera frugal, mais très sain : un bol de soupe de légumes et un petit pain cuit à la vapeur.

Le froid arrivant, chaque petit pensionnaire étrennera dès le lendemain un anorak (cadeau d'un donateur). Cela nous rassure un peu, car avant d'entrer en classe il y a 15 minutes programmées pour le brossage des dents et, toujours dehors, un peu de gymnastique ou de yoga. Ils sont déjà très doués.

À Nyoma (74 enfants), c'était prière, chant et gymnastique, car bien sûr nous vivions à leur rythme. Viendra le temps des échanges de dessins faits par les petits écoliers de Soulac et ces petits montagnards: ainsi nous avons pu parler d'une façon plus attrayante de notre région : l'océan, la plage, les bateaux et nous avons ramené les dessins avec les montagnes, les yacks de ces petits élèves si courageux. Malgré leurs chants, leur gaieté, leur vitalité, j'ai pu apercevoir quelquefois un peu de tristesse, ils sont si jeunes et déjà séparés de leur famille nomade. Ils les reioignent lors des vacances d'hiver, alors qu'il est impossible de chauffer ces petits internats.

Je ne vous guitterai pas, sans mettre à l'honneur les femmes responsables de ces structures. Nommées pour trois ans. elles quittent leur propre famille et assurent une organisation parfaite de l'école, avec les enseignants, et de la maison d'accueil des personnes âgées de Nvoma.

Personne âgée de Nyoma avec son livre de prière.



Aurore, Tenzin, Martine, Lhadon à Nvoma.



Les échanges de dessins entre Nyoma et Soulac



S'engager pour aider le Tibet



Le brossage des dents à Sumdo

Ici pas de rejet, de solitude ou d'abandon, mais une atmosphère de paix et d'ambiance monastique. Je veux nommer également les amalas, femmes de l'ombre, discrètes et effacées elles sont pourtant toujours présentes et tiennent un grand rôle. Ce sont les mamans de substitution de 20 à 25 enfants.

Dès l'école terminée, elles sont là pour soigner, jouer, servir les repas, être présentes la nuit et gronder quelquefois! Ce sont elles également qui lavent le linge, heureusement, à Sumdo, il y a des sources d'eau chaude où, d'ailleurs, les petits pensionnaires vont faire leur toilette le dimanche

Riches de moments forts, de toutes leurs belles chansons (nous-mêmes, nous chanterons à leur demande, bien sûr), de leurs émotions, il faut déjà les quitter pour continuer quelques dernières balades (le lac Tsomoriri, à la rencontre des nomades, la vallée de la Nubra).

Nous n'oublions pas leurs demandes, une cuisine plus grande à Nyoma et quelques vêtements plus chauds pour les petits pensionnaires de Sumdo

L'école de Hanley reste celle qui aurait le plus de besoins : hélas, pas de permis possible pour aller à leur rencontre, trop proche du Tibet!

Martine Parlarrieu, administrateur AET

UNE SOIRÉE EN L'HONNEUR DE SA SAINTETÉ À PARIS

Le 10 décembre a été décrété en 1950 la Journée des Droits de l'Homme, en référence à l'adoption de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (DUDH) par l'ONU à cette date, en 1948. Le 10 décembre, date de la mort d'Alfred Nobel, l'inventeur de la dynamite, est aussi le jour où sont décernés les prestigieux prix portant son nom. Il y a 25 ans, le 10 décembre 1989, le lauréat du prix Nobel de la Paix était Sa Sainteté le Dalaï-Lama.

Ce mercredi 10 décembre 2014, les Tibétains de Paris n'ont cessé d'affluer à cette grande célébration Salle Olympe de Gouges, certains revêtus de tenues magnifiques, puisqu'ils suivent chaque mercredi le mouvement Lhakar (mercredi blanc), où l'ensemble des Tibétains sont appelés partout dans le monde depuis le Tibet à manifester leur identité tibétaine : chacun doit s'efforcer ce jour-là, autant que son travail, sa situation personnelle le lui permet, de porter des vêtements tibétain, se nourrir, parler et prier au plus près de son identité tibétaine. Beaucoup de leurs amis français sont venus aussi, de Paris et de province, des parrains AET et une bonne partie de notre Conseil d'administration.

Mme Dicki Chhoyang, ministre des Affaires étrangères du Gouvernement tibétain en exil a ouvert en début de soirée la cérémonie de commémoration, après avoir été reçue par Jean-Patrick Gille et Noël Mamère, co-présidents du Groupe d'études sur le Tibet à l'Assemblée nationale, en présence d'autres parlementaires.



Après l'hymne tibétain entonné debout et la minute de silence dédiée à tous les Tibétains morts pour le Tibet, dont les plus de 130 qui se sont immolés par le feu, elle a prononcé un petit discours en français, puis en tibétain, disant qu'elle se souvenait encore avec émotion du matin où elle avait entendu cette bonne nouvelle de l'attribution du Prix Nobel de la Paix à Sa Sainteté le Dalaï-Lama, il y a un quart de siècle.

Le Dalaï-Lama va bientôt avoir 80 ans et tout ce temps, il n'a jamais cessé de promouvoir la Paix entre la Chine et le peuple tibétain. Elle évogue sa tournée en France des jours précédents, où elle est venue à Bordeaux, Toulouse, Lavaur, Grenoble célébrer ce message laissé par Sa Sainteté pour les générations à venir, prônant une politique de la Voie médiane

Depuis 2011, les Tibétains ont pris conscience du besoin urgent de sensibiliser la communauté tibétaine et internationale quant à cette approche. Une résolution pacifique des conflits, telle est bien la politique officielle de l'Administration centrale tibétaine. Le Tibet est une partie intégrante de la Chine, mais tout le peuple tibétain doit être regroupé en une administration autonome, sur la base de son identité culturelle. Ses 11 besoins fondamentaux ont été clairement exprimés dans le Mémorandum, qui revendique le pouvoir décisionnaire des Tibétains dans ces domaines. Le message du Dalaï-lama, c'est aussi de faire reconnaître la culture tibétaine comme une culture de

paix et de non-violence. Sa Sainteté a recu à ce jour 151 prix pour son action.

Madame Dicki Chhoyang, venue partager ces propos ce soir avec nous, conclut en remerciant les amis du Tibet du fond du cœur, pour avoir contribué à la survie du peuple tibétain pendant tant d'années. Si le gouvernement chinois reste intransigeant, c'est néanmoins une victoire pour les Tibétains, car la question tibétaine reste importante pour la Chine.

Monsieur André Gattolin. sénateur, débutera ensuite son intervention en nous parlant de l'année 1989. Ce sera pour lui un engagement d'un peu plus de dix ans en politique. Bien avant, il avait pris conscience qu'il y avait mille façons de changer le monde et découvert l'importance de la non-violence. Il évoguera la désobéissance civile : préserver le rapport de l'homme à la nature (le concept de la non-violence par H.D Thoreau, philosophe américain) et la non-violence, politique, de Gandhi. L'année 89 fut riche en événements · l'effondrement du mur de Berlin, sans une larme de sang, après bien des souffrances la dictature passe à la démocratie. Et puis il y aura Tiananmen : l'espoir massacré!



Discours de Mme Dicki Chhoyang.



Discours du Sénateur Gattolin.



André Gattolin, Dicki Chhoyang, Thubden Gvatso.

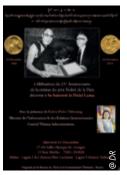
S'engager pour aider le Tibet



Discours du Député Patrick Bloche.



Et que la Fête commence! Merci à Yolande pour ses photos!



L'Affiche de la Commémoration du 10 décembre à Paris.

Et à la fin de l'année, un signe extraordinaire : l'attribution du Prix Nobel de la Paix à Sa Sainteté le Dalaï-Lama. Le chemin de non-violence choisi par Le Dalaï-Lama est difficile, très long, mais efficace. La cause du Tibet sera résolue grâce à la Voie du milieu, mais aussi par la contribution de l'aide aux Tibétains, au fait de **rester unis pour la cause du Tibet**

Nous avons déjà évoqué quelques balbutiements d'un vent de protestation en Chine, Monsieur Gattolin pense lui aussi qu'un jour, malgré sa volonté de puissance, la Chine va finir par dérailler : cela mettra des années, mais enfin le temps de la démocratie arrivera pour tous les peuples, contre toutes les pressions. Nous pourrons enfin vivre ensemble et en harmonie.

Alors que s'avance la troupe tibétaine de musiciens et chanteurs, la conclusion sera pour Monsieur Patrick Bloche, député, qui nous parlera de son profond engagement, mais aussi de l'art, sans lequel une vie, un peuple ne peut s'exprimer. L'AET œuvre en ce sens et la nouvelle génération des Tibétains nous le prouve!

La salle Olympe de Gouges était comble et que d'acclamations! Car pour cet événement, plusieurs associations étaient présentes, ainsi que quelques sympathisants, mais toute la jeunesse tibétaine était là. Avec beaucoup de conviction, Monsieur Patrick Bloche nous parlera de la situation au Tibet, mais quel

message d'espoir pour ce beau pays blessé et défiguré : quelle victoire après 60 ans, que le Tibet soit encore d'actualité. Le Tibet n'est pas oublié. Inutile de vous décrire l'ambiance animée et gaiement bruyante tous ces jeunes Tibétains enthousiastes, plongeant dans les chansons tibétaines et dans ce Tibet que la plupart ne connaissent pas et qu'ils défendent si fort.

Une grande soirée, messagère d'un espoir de paix ? 2014 avait été consacrée par les Tibétains Année de gratitude à l'égard de Sa Sainteté : dans cet esprit, dans la salle attenante, une très belle exposition retraçait aussi les grandes étapes de la vie du Dalaï-Lama. Et en tapant « Célébration du 25e Prix Nobel de la Paix du Dalaï-Lama sur Youtube », vous pourrez accéder à quelques vidéos de la soirée.

Écrit à quatre mains, les deux Martine (Giraudon et Parlarrieu)

« NGA CHARLIE YIN »

« Je suis Charlie » : l'AET a mis très vite sur sa page Facebook le fameux slogan sur fond noir avec sa traduction en tibétain en apprenant la tuerie de Charlie Hebdo. De nombreux Tibétains, qui ne connaissaient évidemment ni l'hebdomadaire, ni les excellents caricaturistes qui depuis des décennies nous titillaient avec drôlerie pour nous faire réagir, voire nous améliorer un peu, ont participé à l'émouvante et digne Marche de Solidarité nationale qui a déferlé dans les villes de France ce 11 janvier 2015!

Personnellement, sans affectation aucune, mais parce que le projet me paraissait cohérent, c'est avec le double slogan en français et en tibétain que j'ai bricolé la pancarte avec laquelle j'ai défilé à Tours, le cœur profondément endeuillé par toutes ces morts barbares au nom du fanatisme et de l'intolérance

Sur le site de la Société Francaise d'Études du Monde Tibétain (SFEMT. www.sfemt.fr), à la page Actualités, un clic nous renvoie à un très intéressant billet, rédigé par Françoise Robin, sa présidente, intitulé « Suis-ie Charlie ? Le dilemme tibétain ». Elle y propose une « analvse [de] la réaction tibétaine de l'exil à Charlie », ainsi qu'un poème de Naga Sangye Tandar, répétiteur à l'Inalco et participant de la Marche parisienne.

Éduqués dans l'esprit de tolérance, du respect de tous les êtres vivants et de la non-violence au sein des valeurs prônées par le bouddhisme. les Tibétains sont aussi très attachés à la liberté d'expression, qui leur est précisément refusée « en République populaire de Chine où vit 97% du peuple tibétain. Cette liberté fondamentale est inscrite dans la Constitution, mais elle est en pratique niée aux citoyens qui contestent le grand récit du gouvernement chinois [...] et ne peuvent souvent exprimer publiquement leur opinion discordante qu'au risque de leur liberté, voire de leur vie. »

Toutefois, les bloqueurs tibétains se sont engagés dans des échanges

concernant leur propre capacité de tolérance à l'idée qu'on puisse, au nom de la liberté d'opinion, railler leurs représentants religieux les plus sacrés ou leur religion. Le mot laïcité ne connaît pas d'équivalent en tibétain et l'un d'eux. M. Chung Tsering, exprime son embarras : « [Les Français] distinguent clairement la sphère religieuse et la sphère politique. Et leurs vues en matière artistique ne connaissent pas la censure : l'ampleur de leurs critiques envers les hommes politiques et religieux m'a toujours confondu. Ils respectent les opinions d'autrui et, en même temps, ils possèdent une audace d'expression sans fard de leur opinion, audace que je n'ai jamais vue nulle part. » Des débats passionnants et une réflexion sur la démocratie !

Martine Giraudon

Trois nouvelles immolations par le feu

Au mois de décembre, les réfugiés tibétains ont appris les immolations de Sangye Khar, 34 ans, le 16, la jeune Tsephe Kyi, 19 ans, le 22 et le Vén. Kelsang Yeshi, 32 ans, le 23. Ils seraient 136 Tibétains à avoir recouru à cette forme ultime de protestation depuis 2009. La famille fait systématiquement l'objet de poursuites, lorsqu'ils mettent ainsi fin à leurs



le suis Charlie, dans la blogosphère tibétaine.

S'engager pour aider le Tibet



Affiche du 14 mars.

UNE MARCHE EUROPÉENNE DE SOLIDARITÉ AVEC LE TIBET À PARIS LE SAMEDI 14 MARS 2015

Elle fait suite à une première manifestation le vendredi 13 février, non loin de l'ambassade de Chine, pour rappeler le rôle de **Thubten Gyatso, le Grand 13**ème, qui a su fonder le Tibet en tant que nation moderne sur le plan international en le dotant d'un drapeau, d'une monnaie, de timbres-poste, d'une armée, etc. C'est à la date du **13 février 1913**, que le 13ème Dalaï-Lama a restauré le Tibet en tant que na-

tion souveraine et a proclamé l'indépendance de son pays après l'échec de l'invasion mandchoue. Il est donc l'inspirateur de ce fameux drapeau tibétain, qui interdit sous domination chinoise et source d'arrestation immédiate, est devenu le symbole national et international du peuple tibétain avec ses deux Lions des neiges flanquant les précieux joyaux.

Mais c'est surtout la Journée du samedi 14 mars 2015 qui est destinée à mobiliser le plus grand nombre possible de Tibétains, de militants et de sympathisants à leur cause, pour commémorer l'insurrection de Lhassa le 10 mars 1959. Le début de cette Marche européenne de Solidarité avec le Tibet a été prévu beaucoup plus tôt que d'habitude, afin de lui conférer une plus grande ampleur. Les communautés tibétaines de la Suisse, de l'Autriche, de l'Italie, de l'Allemagne, des Pays-Bas, de la Belgique, de le Suède, de la Norvège, du Danemark, de

l'Irlande, du Royaume-Uni, de l'Espagne et de la France ont été invitées à se déplacer et l'AET a relayé sur sa page Facebook et son site un Appel solennel à vous joindre à eux autour de l'AET. Notre devise n'estelle pas d'« Aider un peuple à sauver sa culture » ?

Le programme a demandé de longs mois de préparation : à partir de 10h30, rassemblement sur le Parvis des Droits de l'Homme au Trocadéro. Le parcours prévu pour la Marche passe par la place Alma Marceau, près de l'Ambassade de la République populaire de Chine, pour aller en direction du Champde-Mars. Au Champ-de-Mars, après l'intervention des personnalités politiques et civiles, un concert de chansons engagées en faveur des Droits de l'Homme au Tibet était déjà annoncé dès le mois de décembre. Cette année, la présence du Dr Lobsang Sangay, Sikyong des **Tibétains** dans le Gouvernement en exil, c'est-à-dire leur chef politique élu démocratiquement au suffrage universel, ainsi que de Mme Dicki **Chhoyang**, son Ministre des Affaires étrangères, donnent tout son éclat à cette grande manifestation.

En appelant ainsi à cette mobilisation citoyenne massive, les organisateurs ont souhaité envoyer un « message fort et puissant d'amitié et de soutien aux Tibétains du Tibet, pour qu'ils puissent se sentir soutenus par la Communauté internationale, notamment en Europe, pour la noble cause du Tibet [...] et du Peuple tibétain dans sa lutte pacifique pour la liberté au Tibet. »

La Vie qui va à l'AET

LES PORTES OUVERTES DES 6 ET 7 DÉCEMBRE

Comme des Délégués régionaux, les Administrateurs de l'AET essaient de mettre à profit la fin de l'année et la perspective des petits cadeaux de Noël pour tenir des stands bien achalandés et propres à tenter le visiteur. Ainsi les après-midi des 6 et 7 décembre, les administrateurs étaient presque au complet pour rencontrer les parrains et amis du Tibet à l'occasion de nos Portes ouvertes de Noël Nous aimons beaucoup ces rencontres à bâtons rompus, qui permettent parfois de régler des problèmes ponctuels, présenter de futurs voyageurs les uns aux autres, recueillir des conseils et profiter de certaines expériences, le tout dans l'énergie et l'ambiance la plus chaleureuse qui soit!

UN STAND AET INVITÉ PAR LE CE DE DASSAULT-AVIATION SAINT-CLOUD

Ensuite, le 11 décembre, Martine Parlarrieu, Macha, ainsi que Marie-Agnès et Georges Bordet y ont fait une très bonne vente, les 5 Objets sélectionnés par Dolkar pour la Campagne des 5 Objets pour un Projet ayant rencontré un grand succès et présentant l'attrait de la nouveauté. Nous ne sommes pas les seules associations à intervenir. mais le Comité d'entreprise de la Section Tiers-Monde nous invite réqulièrement dans ses locaux à tenir un stand, une journée ou deux, aux heures des repas. Merci aussi à nos bénévoles de choc. sans qui nous ne pourrions répondre à l'invitation.

UN GROS PROBLÈME DE POSTE EN DÉCEMBRE

L'AET vous présente toutes ses excuses, car au moment de l'envoi des 5 Objets, nous avons eu des difficultés pour recevoir et faire partir les commandes. La restructuration locale du travail des facteurs à la Poste a eu en effet des conséquences : plus de courrier du tout pendant plusieurs jours, puis un afflux en masse difficile à écouler. D'une façon générale, n'hésitez pas à passer un petit coup de fil si vous constatez un délai de réponse trop long : vous serez reçu amicalement et peut-être que l'AET n'est au courant de rien, tout simplement parce que votre courrier ou votre courriel s'est égaré. C'est rare, mais cela arrive!





Un petit coup de thé au beurre, c'est agréable!



Karma et deux jeunes photographes aux Portes ouvertes

DES MESSAGES DE PARRAINS TROUVÉS SUR LE FORUM

Le site de l'AET propose un Forum qui permet d'échanger avec d'autres parrains. En voici deux qui intéressent l'ensemble des parrains. À la date du 4 décembre 2014, sous le pseudonyme Babou, Élisabeth et Thierry, parrains depuis cing ans à l'AET, souhaiteraient faire connaissance avec d'autres parrains des Vosges (88) et peut-être ouvrir une nouvelle Délégation régionale. Si vous ne disposez pas d'Internet, Tenzin au Siège peut vous communiquer leur adresse.



Le Stand AFT à Dassault-Aviation Saint-Cloud

La Vie qui va à l'AET





Fillette en chuba pour le I hakar.



Lobsang, Ngodup et Sonam à Choglamsar.



À la date du 5 février 2015, une autre marraine, Yolande, écrit : « Pourriez-vous emmener au Ladakh un fauteuil roulant pour un enfant handicapé du Ladakh? C'est une demande des Tibétains. J'en ai un à faire acheminer. Pourriez-vous transmettre à l'AET votre numéro de téléphone, afin que je puisse vous contacter?»

Des messages tout à fait importants, n'est-ce pas?

DES VŒUX DE TOUTE L'INDE ET DU NÉPAI

Certains bureaux tibétains n'envoient pas les vœux et dessins des filleuls directement aux parrains et marraines, mais préfèrent passer par l'AET et effectuer un envoi en masse. C'est l'AET qui, dans ce cas, vous renvoie ce courrier avec un petit mot. Ce n'est pas le plus courant, mais cela existe! Par ailleurs à l'occasion des fêtes de fin d'année, les Bureaux tibétains de toute l'Inde et du Népal ont coutume de nous envoyer leurs vœux pour la nouvelle année, ainsi que tout ce qu'ils éditent en matière de Lettres circulaires et autres bulletins pour faire le bilan de leur année. Les TCV publient un petit magazine semestriel, Metok (La Fleur), où les jeunes écoliers sont invités à présenter des témoignages, où sont racontées aussi les réussites des jeunes sortis des TCV et entrés dans la vie professionnelle.

LES CARTES DE LA NGŒNGA SCHOOL

Nous avons ainsi reçu tout un paquet de cartes de la Ngœnga School, écrites et dessinées tant bien que mal, qui par les enfants, qui par leurs accompagnants, et ce sont les cartes les plus touchantes qui soient à nos yeux. Nous avons eu le plaisir de rencontrer aux Portes ouvertes deux jeunes photographes, Jennifer et Raphaël, qui les connaissent bien et qui nous ont proposé de venir parler d'eux à une occasion ou une autre. Comme la Fondation Air France avait bien voulu financer un projet pour ces jeunes handicapés, toute une page leur est consacrée sur notre site. avec le dossier AET réalisé pour l'occasion. Et le Rotary Club de Pontarlier a voté un versement de 3 000 € à cette école, grâce à l'intervention de la DR 25, mercredi 21 janvier, qui leur a présenté un diaporama sur les Tibétains du Tibet, les Tibétains en exil. les écoles TCV et le travail de l'AFT

LES VŒUX DU MAIRE DU 11E

C'est Martine Parlarrieu, notre secrétaire, qui a eu la gentillesse de se libérer le 19 janvier pour représenter l'AET aux vœux de Monsieur Francois Vauglin, le nouveau Maire du 11ème, aux associations. Dans ce quartier endeuillé par le massacre perpétré non loin, au siège de Charlie Hebdo, l'atmosphère était moins festive que le 10 décembre, Salle Olympe de Gouges. Mais le discours sur la liberté et une bonne harmonie entre tous rappelait l'idéal de la démocratie, vanté un mois avant, dans cette même salle lors de la célébration du Prix Nobel de la Paix attribué au Dalaï-Lama en 1989.

DES ADMINISTRATEURS DANS LE FINISTÈRE

Le 14 mars, bien sûr, ils feront tout pour participer à la grande Marche européenne de Solidarité avec le Tibet, puis vite certains se prépareront à partir, avec plusieurs danseurs et chanteurs de la troupe de Paris, rejoindre à Plozevet Nicole Touzet et son équipe bretonne pour leur Journée Tibet du 15 mars. suivie le lendemain d'un spectacle dans les écoles.

UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER

Pour rappel, l'Assemblée générale de l'AET aura lieu le samedi 18 avril, Salle Olympe de Gouges. avec un accueil des parrains à partir de 10h30. L'Assemblée générale se déroulera de 11h à 13h. Le déjeuner éventuel, tibétain, sera proposé sur réservation de 13h à 14h30. Puis à partir de 14h30, sous l'intitulé Regard sur le Tibet d'aujourd'hui, un après-midi convivial et festif nous permettra de réfléchir sur le Tibet et à notre engagement : spectacle vivant sur des images récentes du Tibet, un film réalisé par Gilbert Leroy. Débat avec le réalisateur, les artistes, des personnalités invitées par l'AET. Vous recevrez vos convocations à l'Assemblée générale en temps et en heure. Seuls les membres de l'AET à jour de leur parrainage ou cotisation sont habilités à voter en Assemblée générale.

QUI VEUT ENTRER AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'AET?

Depuis quelques numéros du Tashi Delek, nous tentons de décider des bonnes volontés à s'engager en mettant leurs compétences et leur énergie au service de l'AFT et de son action en faveur des Tibétains. Nous avons des idées. mais nous nous sentons fragiles, avec sept administrateurs seulement, même s'ils sont motivés et durs au travail. Certes, il faut assister chaque mois au Conseil d'administration. vestir personnellement

dans quelques tâches, se débrouiller un peu en anglais. Mais faire preuve d'un peu de générosité est source d'épanouissement, nous formons une équipe soudée et joyeuse, respectueuse des uns et des autres. Vous découvrirez peu à peu notre mode de fonctionnement.

Gilbert Leroy n'a repris la présidence qu'à titre temporaire. Le Conseil d'administration de l'AET vieillit et a besoin de nouvelles énergies, convaincues de la justesse de la cause que nous défendons et prêtes à la faire rayonner. À Paris, notamment, où les occasions d'échanger sur la question du Tibet se présentent parfois, sans qu'aucun des administrateurs ne puisse hélas dégager de son temps pour pouvoir s'y rendre et représenter l'action de nos parrains et marraines! Plusieurs d'entre nous travaillent en province ou vivent en banlieue lointaine







Photos de Shanker Gompa, au Ladakh

La Vie de l'AET

La Vie qui va à l'AET





Le courrier à Choglamsar (Ladakh).



La distribution de l'argent de poche à Suja.



Deux écoliers de Suja jouant aux dominos à l'OPH de Chauntra

LES DATES DU PROCHAIN FESTIVAL DES HIMALAYAS

Il se déroulerait comme d'habitude sur un week-end, les **13 et 14 juin**. Toutefois nous ne pouvons que vous suggérer de consulter notre Page *Facebook*, ainsi que le site de l'AET pour y trouver les informations. Rien d'officiel, ni affiche, ni programme ne nous a été communiqué encore, la préparation de la journée du 14 mars concentre tous les efforts.

UN PROJET TERRE DU CIEL AU BÉNÉFICE DE L'AET

Grâce à l'un de nos administrateurs, l'association *Terre du Ciel – Culture pour une transformation* nous invite à tenir un stand toute la journée du dimanche 31 mai, au Forum 104, rue de Vaugirard à Paris, de 10h à 17h30. Attention, les entrées sont limitées à 150, au tarif de 5 € pour l'ensemble de la journée. L'AET présentera trois films et une troupe de danses tibétaines se produira également. Un repas tibétain simple, sur réservation, sera également possible entre midi et deux.

LA LETTRE CIRCULAIRE DU VILLAGE D'ENFANTS DE SUJA

Les parrains et marraines du Ladakh sont habitués à recevoir avec les vœux de leur filleul une Lettre circulaire en anglais leur présentant le bilan de l'année écoulée. Depuis quelques années, Armelle Roy nous en envoie la traduction en français pour diffusion via le site. Cette année, toutefois, les parrains et marraines de Suja ont aussi reçu un document avoisinant, mais trop long pour paraître ici dans son intégralité. Voici quelques informations glanées au fil des paragraphes, sur la vie de nos petits écoliers au gré des activités propres à leur communauté: un calendrier bien chargé!

Une année scolaire qui débute en mars

En effet, après les vacances d'hiver qui se sont passées en famille ou en famille d'accueil pour les enfants qui viennent du Tibet, les enfants débutent très vite par une célébration, le **5 mars**, qui est la Journée des Parents, instituée depuis le décès de la mère du Dalaï-Lama. Les amalas responsables des différentes Maisons d'enfants sont ainsi à l'honneur ce jour-là. Pour célébrer le soulèvement de Lhassa du 10 mars 1989, les enfants en uniforme et le personnel en tenue tibétaine entonnent l'hymne national, puis jusqu'à la Troisième prient pour la Paix dans le monde et les martyrs morts pour le Tibet, tandis que les plus âgés, encadrés par les adultes, défilent à Palampur, une ville voisine, rejoints par des citoyens et des dignitaires indiens.

Fin mars, les élèves ont **fêté le Printemps** le 22 avec des jeux et
des gâteaux sur le terrain de basket, puis quelques jours plus tard,
le 25, le **28**ème **anniversaire de la Fondation de leur école**, qui s'est
conclu par un grand spectacle de
chants et de danses. Les enfants de
Suja venant pour beaucoup du Tibet,
ils excellent dans ces domaines qui
les passionnent.

Des activités qui impliquent la communauté pour le bien de tous

Toute l'année est ainsi ponctuée par des événements qui, certes, apportent de la distraction dans une existence vouée à l'étude, mais surtout développent l'esprit de groupe et incitent chacun à faire preuve d'énergie au service du groupe. Le 4 avril, les enfants se sont entraînés à réagir en cas de tremblement de terre, ils ont trois jours plus tard participé à des exercices divers sous forme de petits concours et visionné des vidéos dans le cadre de la Journée mondiale de la Santé. Des journées de sensibilisation sur le thème de la Santé interviennent régulièrement sur le sida, l'hépatite, la tuberculose, la dépression, le cancer du sein, notamment pour les jeunes filles récemment arrivées du Tibet. Ils se sont sentis très concernés par la Journée de la Terre le 5 mai, avec des conférences sur l'environnement et l'éditeur d'un fameux magazine indien sur le sujet est venu leur parler.

Se préparer à l'avenir est important

Le 20 juin, des représentants tibétains de plusieurs professions sont venus parler de leur métier et de leur expérience. À divers moments de l'année des concours entre classes ou faisant intervenir des écoliers d'autres Villages d'enfants sont organisés pour l'anglais, la lecture, les sciences devant l'école réunie en assemblée. Le sport n'est pas en reste et des tournois rythment l'année : un grand tournoi de basket inter-écoles fin août ou le 21

octobre, les épreuves opposant les équipes des quatre Maisons. Nyatri, Trisong, Triral et Songtsen, au terme desquelles est déclarée Maison définitivement victorieuse · cette Sonatsen année la house. En tant que Tibétains, ils célèbrent des anniversaires spé-



Nicole Bierry avec les enfants de la Maison de son filleul à Suja. Article page 19.

cifiques, comme celui du 11º Panchen-Lama enlevé par la Chine ou du Dalaï-Lama, mais aussi ceux de Gandhi et Nehru. Les enseignements artistiques sont encouragés, ils ont leur troupe de danse.

Durant l'année, ils reçoivent la visite de personnalités tibétaines

Ces personnalités tibétaines du monde politique, comme des représentants du Parlement en exil, des ministres de l'Administration centrale, ou religieux (comme le Karmapa) sont recues avec un certain faste, mais elles viennent pour transmettre un message et partager des réflexions, selon la tradition séculaire de l'enseignement. Les enfants, responsabilisés lors de ces rencontres, y tiennent un rôle défini à l'avance, les plus grands encadrant les plus petits. Lorsque le Dalaï-Lama est venu inaugurer un monastère tout près à Chauntra fin avril, plus de 100 élèves et 30 professeurs de Suja ont fait partie du service d'ordre. Le groupe de service social et le club environnement se sont chargés de tout nettoyer et la troupe de l'école a présenté un spectacle avec d'autres écoles.

La Vie de l'AET

Cap sur les projets AET



Ne les oublions pas!



Notre Campagne personnes âgées.



Notre Campagne Jeunes handicapés.



Nos Campagnes Université de Bangalore ou Étudiants.

Si vous souhaitez vous aussi aider un projet de votre choix, indiquez dans votre courrier celui auquel vous attribuez votre don. Vous recevrez chaque année un reçu fiscal, car les dons de l'AET sont déductibles des impôts à hauteur de 66% dans la limite de 20% du revenu imposable. Merci pour votre indéfectible générosité.

RÉCENTS PROJETS FINANCÉS

Deux nouveaux envois au profit de la Ngœnga School (Inde)

Dans le cadre de notre Campagne permanente en faveur de cette école qui encadre de jeunes handicapés tibétains qui y sont pensionnaires, le Conseil d'administration du 29 octobre a pu voter un transfert de 1 500 €, dont le tiers provenait de la collecte de Françoise Villard et de ses collègues de l'OCDE. Puis à nouveau, le 21 janvier, un envoi de 3 000 €. Merci à tous.

Un Coup de pouce pour les personnes âgées (Inde)

Un transfert de **1 500** € a été validé à cette même date au bénéfice de cette autre Campagne permanente à laquelle nous tenons beaucoup, pour améliorer le quotidien de ceux qui sont encore la précieuse mémoire du Tibet. Puis un autre de **5 000** €, voté le 7 décembre.

Une autre rénovation de Maison de Personnes âgées (Inde)

Votée le 7 décembre, l'AET envoie une participation de **15 000** € pour améliorer, comme à Chauntra cet automne, mais sur des bâtiments plus vétustes, la grande OPH (*Old People Home*) de Dharamsala.

Campagne pour l'Université tibétaine de Bangalore (Inde du sud)

La collecte en faveur de l'Institut d'Enseignement Supérieur du Dalaï-lama, basé dans la *Silicon val*ley indienne, qui continue chaque année d'améliorer les bâtiments et infrastructures de son *campus*, autant que les enseignements qu'il dispense, est plus que jamais d'actualité. Le Conseil d'administration du 21 janvier a validé un transfert de 5 000 €

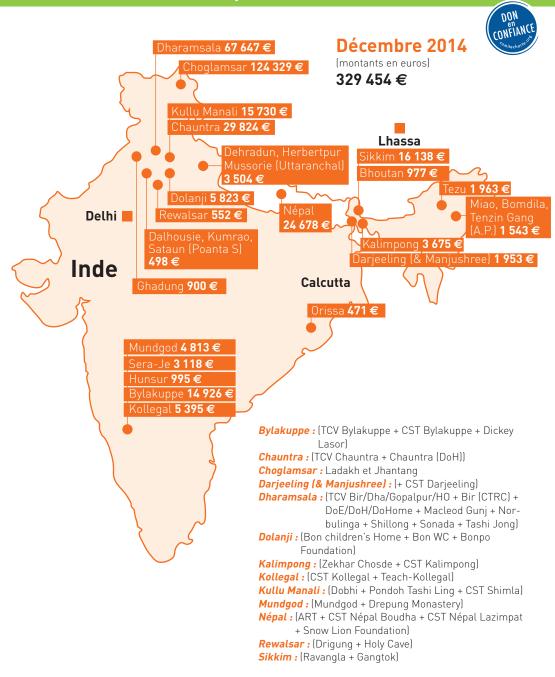
Une digue à Puruwala (Inde)

Ce camp *Sakya* en Himachal Pradesh, dans le nord de l'Inde, abrite 756 réfugiés. Les dégâts occasionnés par la mousson et des inondations sévères seraient peut-être moindres grâce à la construction d'une digue. Le Conseil d'administration a voté un envoi de **7 000** € pour ce projet.

Un complément au financement des études de cinq étudiants (Népal)

Ils sont à Dhorpatan et nous nous sommes engagés à leur égard les années précédentes. Sous réserve de présentation des justificatifs de poursuite de leurs études, l'AET bloque en leur faveur les **420** € habituels

Les transferts de parrainages en Inde et au Népal



Des marraines au Népal et en Inde du nord



Visite dans les classes de Jampaling.



Une classe bien rénovée!



Jeune invité de la famille.

Tashi Delek ! J'avais prévenu l'AET Paris que je voulais me rendre à **Jampaling** (Pokhara, Népal) pour visiter l'école Lekshed Tsal, suite à ma participation au sponsoring « Aide alimentaire pour les enfants de cette école ». C'est pourquoi je vous écris aujourd'hui pour vous narrer brièvement ma visite.

D'abord il a été très difficile de me rendre là-bas, car personne ne connaît Jampaling. Pas de panneau indicateur, rien. Mais c'était sans compter sur notre pugnacité (mon guide et moi) et enfin nous avons trouvé. La directrice était absente (voyage en Indel et c'est la secrétaire qui nous a accueillis, elle nous attendait. Nous étions, mon quide et moi, venus pour voir ces enfants et avons apporté un petit présent (des chocolats). Quelle émotion! Ainsi, nous avons visité les dix classes, salué les enfants entre quatre et douze ans, offert les chocolats et surtout vu le travail accompli par l'équipe pédagogique - je suis moi-même enseignante en lycée.

La secrétaire vous remercie pour le financement apporté, qui a permis la rénovation d'une classe (électricité, plafond, baies vitrées, ventilateur). On voit bien concrètement ce que vous avez apporté là-bas et cela encourage les parrains et marraines (j'ai une filleule à Dharamsala) à faire plus.

Devant la joie de ces petits, on a envie de donner son âme! Poursuivez ainsi votre œuvre et vous pouvez compter sur mon soutien. Vous trouverez ci-joint quelques photos, témoignage fugace de ma visite. Espérant que ma lettre vous apportera quelque joie, je vous prie d'agréer l'expression de mes senti-

Catherine Payet

ments les meilleurs

UN MARIAGE AU PETIT-TIBET

En amenant des vêtements à des enfants parrainés, nous fûmes invités au mariage qui avait lieu à ce moment-là. Dans une grande pièce où l'on servait thé, gâteaux et alcools, étaient réunis autour d'une grande table hommes, femmes et quelques jeunes enfants. Beaucoup de silence dans cette pièce, car la plupart des invités ne se connaissaient pas.

Ces silences étaient entrecoupés de rires de femmes très complices, quelques chuchotements respectant le caractère sacré du moment. Des visages marqués de vieux adultes contrastent avec la douceur des visages des enfants.

À un moment, quelqu'un vient nous chercher pour rejoindre la famille proche des mariés, nous les rejoignons dans une pièce plus grande. Là, nous remarquons un tissu blanc accroché au vêtement ou au chapeau. C'est le signe de reconnaissance indiquant que la personne est proche des mariés. Dans cette salle, la beauté des habits contraste avec la simplicité des tenues des invités plus éloignés de la salle précédente.

Beaucoup de réserve de la part des proches des mariés eux-mêmes. timides. Et puis, un vieux couple priant avec un moulin à prières en signe de bénédiction. Ce couple complice où contrastaient le sourire doux de la vieille dame et le visage marqué et figé de son vieil époux. De tout cela se dégageait beaucoup de tendresse et de simplicité. Dans la salle les murs sont vides de décor-

La nuit s'est terminée tard jusque vers trois heures du matin, musique et plats tibétains tels que les momos à la viande se succédaient et réunissaient toutes les générations dans une atmosphère intimiste, où même la lumière se faisait discrète. Lors de ce mariage, je ressentais une étrange communion. Les invités partageaient avec un profond respect le bonheur des mariés.

Le fond sonore formé par le chuchotement des voix, le récit des mantras, le roulis des moulins à prières et quelques rires donnaient une allure quasi mystique dans cette salle de mariage, suscitant respect et admiration. Les couleurs chaudes, mais atténuées par le clair-obscur de la lumière apportée par les bougies, les odeurs des épices mêlées à celles, plus animales, des nomades présents reflétaient la douceur du moment.

Les sourires et les regards des visages marqués par la dureté de la vie donnaient plus de reflets aux émotions intériorisées des personnes présentes.

Aurore Cauvin

VISITE DE NOS FILLEULS EN INDE DU NORD: TASHI DELEK!

Après six mois de préparation, nous voici parties. Anne et moi, pour trois semaines (du 23 septembre au 4 octobre) à la rencontre de nos filleuls. J'avais proposé

en premier lieu un petit séjour au Ladakh, où j'avais eu la chance de séjourner seize ans plus tôt.

Arrivées à Leh. nous sommes accueillies à bras ouverts par Tashi Stobgyas, chaudement recommandé par Gilbert et Janine Leroy. C'est grâce à eux, grâce à lui et à l'équipe de l'AET Paris, que nous avons pu mettre sur pied notre périple.

Je ne peux résister au plaisir de faire un petit trek de quatre jours dans ces montagnes, pendant ce temps Anne rencontre Martine et Aurore de l'AET et elles en profitent pour aller au TCV de Choglamsar.

Nous rendons également visite à un orphelinat/internat parrainé par une association de La Rochelle Petites sœurs ladakhies, où ie retrouve une des responsables, médecin sur l'Ile de Ré

Puis vient le grand départ en taxi pour le parcours sublime Leh-Manali, avec les passages des différents cols, temps superbe du début jusqu'à la fin du séjour.

Arrivée à Suja, où Tenzin Palber nous accueille. Moment tant attendu : je vais rencontrer Kalden, il est là avec son large sourire, un peu intimidé malgré tout, comme moi. Nous échangeons quelques mots en anglais, le courant passe.



Oue la mariée était belle!



Une Maman en tenue de fête.

de parrains

Des marraines au Népal et en Inde du nord







Mon filleul de Suja, Kalden.



Salle de classe à Suja.



Photo de groupe avec Nicole, Anne et des responsables de Suja.

Un peu plus tard, je vais le retrouver dans sa maison du Village d'enfants avec tous ses camarades.

> joyeux et pleins de vitalité. Je visite la petite cuisine, la chambre qu'il partage avec d'autres, le lieu des repas, le jardin avec les plantations de légumes cultivés par les enfants. Je le suis et visite tout le Village, très propre et bien fleuri. Les jeunes (1500 en tout, enfants et étudiants) sont presque tous dehors. occupés à faire du sport dans une ambiance calme et décontractée ils ont tous l'air heureux de vivre.

> Le lendemain, balade à pied avec Kalden, Tashi, Anne et moi jusqu'au village : découverte de multiples boutiques, achats pour Kalden, un bon repas et visite de l'extérieur d'une gompa. Kalden est toujours enjoué et prêt à dialoquer, à écrire pour parler de sa vie au TCV, il écrit en anglais et en tibétain. Il voit ses parents de temps en temps, son père un peu plus souvent que sa mère.

> Retour au bercail, où nous sommes de nouveau ac-

cueillis par les enfants et la Maman. Un seul regret : au village, nous n'avons pas pu acheter de billes, ce dont rêvait Kalden, qui est joueur passionné!

Le lendemain matin, grand privilège : je découvre l'intérieur de la salle de classe de Kalden (IV D), où les enfants sont en étude non surveillée : ils sont calmes, attentifs, ils ont envie d'apprendre.

Puis c'est l'heure des Au revoir, ie suis émue. Kalden aussi. Quand nous reverrons-nous? Heureusement il y a les lettres et les photos. Je pense à son futur, au devenir de tous ces ieunes enfants.

Tenzin Palber et le directeur du Village (M. Sonam Sichoe) nous font l'honneur de venir à notre rencontre et nous remettent les merveilleuses. khatas blanches

Nous reprenons la route vers Dharamsala et Dolanii. maintenant c'est le tour d'Anne! À la fin du séjour, petite halte de deux jours à Delhi, où nous faisons aussi de helles rencontres

Je ne peux qu'encourager les adhérents de l'AET à aller à la rencontre de leurs filleuls, s'ils le peuvent, ce sont des moments intenses et inoubliables, Tashi Delek!

Nicole Bierry

MON FILLEUL ÂGÉ À DOLANJI

Marraine à l'AET depuis plusieurs années, je suis allée en octobre visiter mon très grand-filleul, Monsieur Kunsang Kyap, 89 ans, à Dolanji. Nous sommes parties de Dharamsala en une journée de voiture et avons dormi à 14 kilomètres, car à Dolanji aucun hébergement n'est possible.

Grâce à Tashi Stobgyas, qui nous a accompagnées lors de tout notre périple depuis Leh, nous avons pu trouver le camp sans trop de difficulté. Nous avons été reçues par le responsable local, qui était prévenu de notre arrivée et qui nous a accompagnés, puis nous a laissés.

Monsieur Kunsang Kyap, mon filleul, habite dans une maison individuelle (construite par une association US) très bien concue et relativement vaste avec séjour, chambre, cuisine (cuisinière à gaz), frigo, salle de bain avec douche solaire, lave-linge, petit patio et jardin, bref, un niveau de confort qui nous a même surpris!

Un moine vient s'occuper de lui et entretenir la maison une fois par semaine. Il a autrefois vécu dans la campagne tibétaine, pour ensuite venir s'installer à Lhassa, puis la présence chinoise devenant intolérable, il est venu en Inde par le Sikkim, s'est marié, a un fils à Delhi.

Il est en excellente santé, se lève tous les matins à quatre heures pour méditer jusqu'au jour, se rend (maintenant de moins en moins) au monastère Bön tout proche, aussi souvent que possible, pour prier.

Nous avons été invités à déjeuner, riz et dal pour nous, du pain trempé dans du thé pour lui, quelques légumes. Nous nous sommes quittés dans l'émotion, il disait ne pas savoir qu'un sponsor l'aide un peu. Il faut dire aussi que les échanges n'étaient pas simples, car il s'exprime en un dialecte que même Tashi avait un peu de mal à comprendre.

Anne Amanjean, qui a écrit aussi l'article suivant.

VISITE À UN FILLEUL PARRAINÉ PAR D'AUTRES PARRAINS AET

Dhondup a guinze ans, il est moine dans un monastère proche de la résidence du Dalai-Lama, va au lycée à **Dharamsala** en bus tous les matins, en classe 11, soit l'équivalent d'une première pour nous. Il est très intéressé et visiblement brillant, il aime les sciences, les maths, la physique.

C'est un jeune homme absolument adorable, souriant, de contact facile, heureux de nous voir : il a pu obtenir la permission d'un dîner avec nous, puis d'une journée de vacances où nous sommes allés marcher jusqu'aux cascades.

Un budget confié par ses parrains, Christiane et Michel, nous a permis de le gâter : des chaussures de trekking (tous les weekends, il « crapahute » en montagne), une doudoune, des chaussettes, des livres, des sous-vêtements chauds, ainsi que quelques bons restos et de longs échanges, car il parle parfaitement anglais.

Après son cursus au lycée, soit il arrête ses études et intègre le monastère (visiblement pas le premier choix), soit il ira à l'université de Delhi faire des études scientifiques. Si j'ai bien compris. Ses parents habitent Delhi, il les voit une fois par an.

Un tel parrainage est un bonheur, d'une incontestable utilité et lui permet de stand on his feet, selon son expression.

On vous a lus sur le Forum

Recherche covoyageurs pour Voyage Ladahk

rencontrer, puis aller découvrir la région, Dharamsala, les principaux sites bouddhistes, et revenir par Delhi. Pour le moment, mon idée serait de partir fin juin pour un voyage de 3 semaines. La configuration du voyage intéressée par vos retours d'expériences.

Véronique, le 12 janvier 2015

Tibétains de notre temps

136 Tibétains se sont immolés depuis 2009 dans le silence assourdissant de la Communauté internationale et des états de droit. Aller au Tibet pour montrer aux Chinois notre intérêt pour ce pays reste compliqué, tandis que la pression s'exacerbe encore sur les habitants des 3 provinces du Tibet historique. Voilà 56 ans que le Dalaï-Lama a pris le chemin de l'exil avec quelques milliers de Tibétains, 66 ans que règne un pouvoir musclé, renforcé depuis la révolte de 2008 et les immolations par le feu. Nos sources principales : www.tibet-info.net et www.tibetan.fr (en francais), ainsi que www.phayul.com, www.tchrd.org et www.tibet.net (en anglais).

FUIR LE TIBET, UNE AVENTURE DE PLUS EN PLUS RISQUÉE

Alors que 2000 à 3000 Tibétains traversaient la frontière il y a quelques années encore, aidés en général par des passeurs (on pense notamment aux enfants envoyés par leurs parents pour être éduqués en Inde dans leur langue et leur culture), leur nombre s'est considérablement tari depuis six ans. La surveillance chinoise aux frontières s'est durcie, au prétexte de contrer le risque terroriste et fin octobre, les Népalais ont décidé de ne plus fournir de papiers aux Tibétains à leur arrivée, pour éviter « de nouvelles vagues d'immigration ». En 2013, 200 Tibétains seulement auraient fait la traversée par le Népal, une centaine en 2014! Certains observateurs remarquent combien il était précieux pour la diaspora d'avoir chaque année parmi eux des Tibétains venant du Tibet. qui défendaient haut et fort des revendications pour lesquelles ils avaient beaucoup souffert. Conscients de leur chance d'avoir pu gagner un pays libre, ils sont réputés pour leur courage et leur force de travail

LE 54° ANNIVERSAIRE DE L'ÉCOLE UPPER TCV DE DHARAMSALA

Célébration émouvante, voilà 54 ans déjà que l'école TCV de Dharamsala-

le-Haut a été fondée, à partir du centre provisoire créé par le Dalaï-Lama, sous le nom de Garderie pour les Enfants Tibétains Réfugiés et confié à sa sœur aînée. Mme Tsering Dolma Takla. De là est née une société sans but lucratif, consacrée à l'éducation des enfants réfugiés tibétains. Mme Jetsun Pema en a été la présidente à partir de 1964, M. Tsewang Yeshi lui a succédé en 2006. En 1960, il n'y avait que 51 enfants, dont la plupart des parents étaient affectés à la construction de la route stratégique jusqu'au Ladakh, maintenant ce sont plus de 6000 enfants qui ont pu bénéficier de cet enseignement, traditionnel et moderne à la fois résolument tourné vers l'avenir du Tibet. Ce 23 octobre 2014, des ministres du gouvernement en exil et d'importants religieux comme le jeune Karmapa ont honoré de leur présence les nombreuses activités sportives et culturelles proposées sous le soleil et un magnifique ciel bleu. La cérémonie était bien sûr dédiée au Dalaï-Lama, lequel a pu enfin rencontrer en décembre ses homologues Prix Nobel de la Paix au Sommet de Rome! Les parrains et marraines de l'AET font partie des amis les plus efficaces et fidèles des écoliers tibétains, qui ont besoin de toute l'aide internationale. Qu'ils soient infiniment remerciés pour cela!

LE COURAGE DE LA NON-VIOLENCE

Le courage est souvent solitaire dans des pays comme la Chine et force le respect. Des noms nous parviennent parfois : Dorje Rinchen, jetant en l'air des « chevaux du vent », les drapeaux de prière tibétains, en octobre dernier, dans le comté de Serta. Lobsang Trinley, le 26 décembre, brandissant un grand portrait du Dalaï-Lama à Ngaba. Les forces de police se sont immédiatement déployées et ont aussi arrêté ceux qui dans la foule ne se dispersaient pas assez vite. Désormais les proches des Tibétains qui se sont immolés par le feu font l'objet de poursuites. Suite à l'immolation de Kunchok Tseten, l'année dernière. **Dolma Tso** a refusé de reconnaître sous la torture l'accusation de meurtre dont on voulait la charger et a été condamnée à trois ans de prison, après déjà onze mois de détention musclée. Konme est condamnée à trois ans, Gephel à deux ans, cinq autres Tibétains dont les noms ne sont pas connus à cing ans. Deux moines de l'est tibétain incorporé dans le Sichuan, arrêtés en avril pour avoir protesté contre le gouvernement chinois, Lobsang Tempa et Lobsang Gyatso, ont été condamnés respectivement à des peines de deux et trois ans. Fin octobre, plusieurs villes de cette région ont connu des manifestations d'écoliers et d'étudiants pour dénoncer la suprématie du chinois dans l'enseignement.

LE DÉNI ÉCOLOGIQUE

Tenzin Choedrak, condamné en 2008 à 15 ans de détention, avait travaillé dans des projets de protection de l'environnement. Début décembre 2014, les autorités chinoises l'ont rendu à sa famille en très mauvais état, afin que sa mort ne soit pas imputée aux traitements pratiqués en prison. Les questions environnementales ne cessent d'opposer les villageois tibétains et les colons chinois. qui veulent extraire du sol toutes les richesses possibles. Et l'exaspération monte, impuissante, devant les résultats de cette exploitation outrée dans un écosystème fragile : montagnes dénudées, pollution des cours d'eau, réduction drastique des terres disponibles pour le pâturage des troupeaux des nomades et même raréfaction des cordyceps, les fameux champignons si recherchés pour leurs vertus médicinales et vendus à prix d'or. La Chine va se lancer dans la construction d'une troisième ligne ferroviaire dans le sud du Tibet, près de la frontière de l'Arunachal Pradesh. Et le grand barrage électrique sur le Yarlung Tsampo (Brahmapoutre) est entré en activité fin novembre

UN AVENIR RADIEUX?

Jamais avares de grandes déclarations, les Chinois veulent augmenter en 2020 de 30% la présence han dans les villes tibétaines, avec un transfert d'environ 280 000 colons chinois supplémentaires, attirés par des perspectives attractives de logements et de salaires. Mais le chanteur Kelsang Yarphel a été condamné à quatre ans de prison en 2013 pour avoir osé entonner ces paroles : « Nous devons construire le courage, amis tibétains, nous devons permettre à la joie et à la souffrance de parler, pensant au chemin futur du Tibet, nous devons chercher le chemin ». Le concert peut être vu avec ce lien : https://www.youtube.com/ watch?v=Seh4TIQVvdI

Des Délégués déterminés



Nos valeureux Délégués ne ménagent pas leurs efforts pour promouvoir la culture tibétaine et l'action de l'AET en faveur des réfugiés tibétains, en dépit de la crise économique qui pèse sur leurs ventes d'artisanat. Il faut plus que jamais poursuivre cet engagement, trouver de nouveaux parrains, sensibiliser le public à une juste cause, qui ne doit surtout pas tomber dans l'oubli. **Merci à tous ces bénévoles déterminés** qui s'engagent sur de vraies valeurs! Pour connaître les dates de leurs manifestations, n'hésitez pas à consulter **le site AET**, réqulièrement mis à jour, **et notre page Facebook.**



L'équipe de la Loire sur son stand (DR 42-43).



Un stand battu des vents à Chambles! (DR 42-43).



Le stand Saint-Martin-La Plaine (DR 42-43).

DU NOUVEAU DANS LES DR

Les parrains et marraines de la Gironde auront désormais une Déléquée régionale, qui a envoyé sa candidature dès son retour du Ladakh. où elle avait pu se rendre cet automne en compagnie de Martine Parlarrieu. Nous avons donc le plaisir de vous annoncer l'ouverture de cette DR 33. sous la responsabilité d'Aurore Cauvin, déjà fort active en tant que marraine, puisqu'au Ladakh, elle est arrivée avec des dessins d'écoliers français à échanger avec des dessins d'écoliers tibétains | Flle nous envoie aussi un petit récit dans rubrique Témoignages de parrains. Cette présence des Délégués régionaux est très importante en province, où elle donne un peu de visibilité à nos amis tibétains, dont la cause est bien oubliée en ce moment

Par ailleurs, le programme

de la Rencontre bisannuelle des DR se déroulera entre 10h et 17h le dimanche 19 avril, au lendemain de l'Assemblée générale de l'AET. N'hésitez pas à leur communiquer des informations, des demandes, des propositions concrètes à l'occasion de ce grand brainstorming, auxquels participeront aussi une bonne partie des administrateurs de l'association. Et puis, dans vos régions, pensez à proposer votre aide, vos compétences à votre Délégué, qui ne saurait agir tout seul!

DES STANDS DE NOËL DANS LA LOIRE (DR 42-43)

Comme chaque année, Francisque Petit et son équipe de la dynamique Délégation Loire et Haute-Loire de l'AET ont été très présents sur plusieurs Marchés de Noël de la Loire [42] : à Saint-Martin-la-Plaine le dimanche 30 novembre. à Ussonen-Forez le week-end des 13 et 14 décembre, à Chambles le samedi 20 décembre là l'extérieur, dans le brouillard, la pluie et le froid, les pauvres!) et à Roche-la-Molière, bien au chaud dans la grange du château le week-end des 20 et 21 décembre. Ce sont eux qui nous ont envoyé les photos de cette page.

LES PREMIÈRES ACTIONS DE LA **NOUVELLE DR 87**

Francoise Cournède, notre nouvelle déléguée régionale à Limoges, nous a envoyé photos et témoignage à propos des deux manifestations auxquelles elle a déjà participé : « Dans le cadre de la semaine de la Solidarité internationale. l'AET de la Haute-Vienne était présente du 23 au 25 Novembre, avec un stand d'Artisanat Tibétain sous le chapiteau qui clôturait à Limoges cette semaine d'échanges entre divers pays. Beaucoup de succès pour les bijoux et les sacs à dos, ainsi que pour le magnifique foulard en soie peint à la main. Pour le dernier jour, un repas tibétain était organisé. Dans une atmosphère très conviviale, soixante-deux personnes étaient présentes pour déguster les mets cuisinés par le restaurant Le Yak ». Ensuite, nous écrit-elle. « L'AFT de la Haute-Vienne était présente également au marché de Noël d'Aix-sur-Vienne, qui s'est déroulé les 29 et 30 Novembre I es objets tibétains ont été appréciés des Aixoises et des Aixois et nous avons distribué des Tashi Delek pour faire connaître les diverses actions de l'association. » Des projets, Françoise en a plein la tête, et c'est tant mieux I

LA TRADUCTION D'ARMELLE (DR 25)

Armelle Roy, dans le Doubs, a eu la gentillesse de traduire de l'anglais la Lettre circulaire publiée par les écoles TCV du Ladakh. Envoyée avec les vœux et les dessins des enfants fin décembre-début janvier. elle permet de mieux connaître les activités des petits écoliers sur une année scolaire. Les DR l'ont envoyée par courriel aux parrains et marraines de leur région, l'AET la publie sur son site, en page d'accueil. Armelle et Patrick viendront finalement à Paris les 18 et 19 avril, car leur exposition à Village d'Asie et la soirée Théâtre de la Boîte à Cas-Choux ont été décalées L

UN PRINTEMPS TIBET EN TOURAINE (DR 37)

Martine Giraudon a célébré Losar deux fois, en soirée le 18 février au restaurant asiatique Parfum Culture, avec un menu tibétain grâce à la complicité amicale du chef Céline Martin, ainsi qu'une animation intitulée Inspiration tibétaine sur des images de ses voyages. Le repas de parrains du 22 février, au restaurant indien Le Surva, était cette fois un déjeuner dans la pure tradition indienne. Après la manifestation du 14 mars à Paris, les Tourangeaux pouvaient aussi se retrouver à la conférence de Bruno Lonchampt, Tibet, un Pays qui n'existe pas ? le lendemain dimanche, organisée par Touraine Sans Frontières et l'AET, puis le 17 mars. à nouveau à Parfum Culture pour le lancement du Festival International de Cinéma Asiatique de Tours avec Lung, le souffle, un beau documentaire de Léonardo Heartling.



Le stand AET de la Solidarité internationale à Limoges (DR 87).

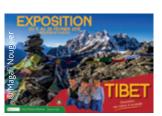


Un stand AET au Marché de Noël d'Aixsur-Vienne (DR 87).



L'Affiche de la conférence du 15 mars (DR 37).

Des Délégués déterminés dans leur action



Affiche de l'exposition du 5 au 25 février à Plozevet (DR 29).



Affiche de la Journée Tibet du 15 mars à Plozevet (DR 29).



Panneau de la Journée Tibet à Plozevet (DR 29).

LORSQUE LA BRETAGNE SE MOBILISE POUR LE TIBET (DR 29)

Quant à la Délégation du Finistère, c'est sa Déléguée, **Nicole Touzet**, qui nous décrit en personne son projet, entourée d'une équipe des plus dynamique et engagée!

Suite à notre beau week-end du 15 août dernier, dans ce sympathique village de Plozevet notre petite équipe décide de ne pas en rester là et de refaire une journée Tibet. Et pourquoi pas à Plozevet cette année?

Grâce à une marraine locale, rendez-vous est pris à la mairie pour solliciter la belle salle de spectacle Avel-Dro.

Et de fil en aiguille, M. le maire, en accord avec son conseil municipal, de nous proposer un beau projet sur le village de Plozevet : projet d'autant plus enthousiasmant, lorsque l'on apprend que le village parraine déjà un prisonnier politique tibétain.

Nous voici donc partis pour une belle exposition sur le Tibet à la médiathèque (du 05 au 25 février): photos réalisées par Franck, Christine et Nicole, panneaux réalisés par Magali et supervisés par tous, diaporama prêté par Martine, costumes tibétains prêtés par l'AET et installés par Annie et Nicole. L'affiche est réalisée par Magali et imprimée par la mairie.

Un beau travail d'équipe!

La suite du projet concerne **notre** intervention dans l'école primaire et maternelle. Cette année,

le thème abordé dans le cadre des activités périscolaires étant l'Asie, notre participation a été vivement sollicitée. Donc Marie-Claire et Jakez vont intervenir auprès de 160 primaires pour présenter le Tibet (histoire, géographie et culture) à l'aide d'un diaporama, d'une méditation adaptée aux enfants et de contes. Josette et Marie se chargent des 40 enfants de maternelles pour leur faire découvrir le Tibet à travers contes et dessins.

Là encore avec le soutien entier de la municipalité, qui nous met à disposition les locaux, le matériel et les animateurs.

Et enfin nous finissons en apothéose avec la **Journée Tibet du 15** mars salle Avel-Dro. Journée que nous souhaitons festive et chaleureuse autour d'un repas tibétain, préparé par nos amis tibétains. Le tout agrémenté de stands divers, de rencontres et d'échanges. Et enfin nous clôturerons ce moment par un spectacle chants, musique et danses, donné par la troupe artistique de la communauté tibétaine de France.

Et comme rien ne se termine ici en Finistère, nous continuerons la fête le lendemain matin avec un spectacle réservé aux enfants!!!

Un beau programme en perspective, beaucoup de travail, d'enthousiasme et de volonté, des parrains et marraines très motivés et une municipalité très engagée, tous les ingrédients sont réunis pour que le Tibet vive en Bretagne pendant tout ce mois de mars.

Nicole Touzet

Les Coordonnées des Délégués régionaux d'Aide à l'Enfance Tibétaine

Alpes Maritimes et Monaco (06 et Monaco)

Martine Chebat

6, avenue Joseph Durandy Domaine de Canta-Galet - B3 06200 Nice martine.chebat@orange.fr

Aube (10-52-89)

Philippe Bertrand

55, lotissement Les Dagues Grange-L'Evêgue 10300 Macey ph.yoga@aliceadsl.fr

Bouches-du-Rhône (DR 13)

Marion Joulain

21 rue de la Cathédrale 13002 Marseille joulainmarion@yahoo.fr

Corrèze (19)

Patrick Magnan

5, rue de la Grave 19100 Brive-la-Gaillarde patrickmagnan@orange.fr

Doubs (25, 21, 39, 90, Suisse)

Patrick et Armelle Roy

Le Bollot 25 570 Grand'Combe

Chanteleu aetdelegation25@voila.fr

Finistère (DR 29)

Nicole Touzet

10 rue Saint-Vinoc 29780 Plouhinec marie-line.touzet@orange.fr

Gard (30)

Jean-Paul Cinq

165, chemin de Clarence 30140 Bagard jeanpaul.cing@gmail.com

Midi-Pyrénées (31-46-81-82)

Marie Cavarero

160 impasse du Loup Foumezous 82370 Corbarieu cavarero.marie@orange.fr

Gironde (DR 33)

Aurore Cauvin

Résidence La Chênaie 11, rue Georges Darmente 33780 Soulac-sur-Mer aurorecauvin@yahoo.fr

Indre-et-Loire (37)

Martine Giraudon 24, rue Auguste Comte

37000 Tours martine.giraudon@orange.fr

Loire (42-43)

Francisque Petit

Montravel 42660 Saint-Genest-Malifaux

Maine-et-Loire (49)

Véronique Bussereau

9. rue Marthe Formon 49360 Toutlemonde veronique.bussereau@gmail.

Marne (51-02) Colette Defranco

5. rue des Bois 51390 Janvry colette.defrancg@yahoo.fr

Morbihan (DR 56) Virginie Le Tarnec

8. Le Gros Chêne 56460 La Chapelle-Caro virginieletarnec@wanadoo.fr

Nord-Pas-de-Calais (59-62)

Christophe Popineau

199, rue de Dunkeraue 62500 Saint-Omer popineau@sfr.fr

Orne (61-27)

Annick Sueur-Arnault

Le Village Poirier 61310 Survie sueur.annick@wanadoo.fr

Pyrénées-Orientales (66)

Jean Servant

Les Chartreuses du Boulou 25. avenue d'En Carbouner 66160 Le Boulou igmservant@gmail.com

Savoie (73)

Denis Berton

730 Avenue du Granier 73490 La Ravoire tibetlive@gmail.com

Paris (75)

Martine Parlarrieu

1, rue du Clos Feuquières 75015 Paris martine.parlarrieu@orange.fr

Vaucluse (84)

Catherine d'Azevedo

La Figuerolle 84750 Saint-Martin-de-Castillon catherine.joudioux@gmail.com

Vienne (86)

Monique et Bernard Piat

19. rue du Bois Brun 86800 Tercé aet.dr86@yahoo.fr

Haute-Vienne (87)

Francoise Cournède

14, rue Léon Bloy 87000 Limoges aet.délégation87@gmail.com













L'Université de Bangalore © Georges Bordet

DES LENDEMAINS À HAUT RISQUE

On ne peut nier que la Chine effraie autant qu'elle fascine, même pour ses admirateurs les plus naïfs. « Bulle économique, déséquilibres sociaux, menace environnementale : la fin d'un système ? », interroge le bandeau (rouge) de cet essai à quatre mains, clair, incisif, rédigé par deux ingénieurs agronomes, experts de la zone Asie et membres du Cercle Turgot, qui rassemble des cerveaux de l'économie et de la finance. Publié en 2012, l'ouvrage est régulièrement réimprimé. On ne pourra pas dire qu'on ne savait pas !

La Chine, bombe à retardement, Jean-Luc Bachelet et Pierre Sabatier, Éditions Eyrolles (2012), 164 pages. 16 €

AIDER UN MOINE À SAUVER LES BÊTES ?

Il est temps, dit Matthieu Ricard, ancien chercheur en biologie moléculaire et moine bouddhiste, d'entrer dans la compréhension des bêtes et de la nature, d'habiter notre planète en cessant de la souiller. Le livre dénonce avec force, avec toute l'intelligence et la ferveur possibles, des choix de société mortifères, supposant l'esclavage des animaux, assassinés cruellement après avoir vécu dans les pires tortures pour nourrir des humains qui mangent trop. Cette même logique d'exploitation industrielle à outrance du vivant appliquée aux ressources naturelles fait aussi ses ravages et il est temps de dire non à tous ceux qui assoient leur puissance sur cette barbarie irresponsable.

Plaidoyer pour les animaux - Vers une bienveillance pour tous,

Matthieu Ricard, Allary Éditions, 368 pages, 20 € 90

DES PLANCHES INSPIRÉES DU TIBET

Reprenant son personnage du Lama blanc, un enfant européen né au Tibet et réincarnation d'un être de haute spiritualité, le scénariste et le dessinateur de cette série à succès démarrent un nouvel épisode en 1950, lorsque la Chine de Mao envahit son riche et vaste voisin. Toujours servi par le délicieux Maître-chat Lin Fa qui garde un Chakpori en ruines, Gabriel Marpa médite en attendant que naissent parmi les yétis les petits issus du viol de deux jeunes nonnes. Une bande dessinée épique et lumineuse, où Georges Bess livre tout son talent, qu'on sait immense.

La légende du lama blanc -Tome 1 de La roue du temps.

Alejandro Jodorowski et Georges Bess, Éditions Glénat, 56 pages, 14 € 50

DES CONTES TIBÉTAINS COLLECTÉS AUTREFOIS

Les contes tibétains sont charmants et pleins d'humour. Ici, une traduction de l'anglais rend accessibles ceux collectés par le capitaine William Frederick O'Connor, interprète dans l'expédition Younghusband à Lhassa en 1903-1904. On y retrouve le lièvre, rusé comme l'est le renard chez nous, et toute une bande d'animaux plus ou moins malins, qui parlent et vaquent au mieux de leurs intérêts. Dans ce monde merveilleux, les faibles ne sont pas toujours trompés, les laids finissent par être aimés, aidés par les esprits, et les méchants ont la punition qu'ils méritent.

Comment le lièvre eut la lèvre fendue et autres contes tibétains,

William Frederick O'Connor, traduit par Amanda Sherpa-Atlan, Éditions Picquier, 175 pages, 18 €

dans le commerce...



UN BEAU VOYAGE EN PHOTOS

Passionnée de photographie, l'auteur agrémente ses images de brèves légendes. Elle explique en prologue qu'elle a vécu quatre ans en Inde, expérience qui a transformé son regard et lui a fait rechercher « l'empreinte d'un instant partagé, inscrite par la lumière et révélée par la connexion qui se crée entre le photographe et son sujet ». Belles et intimes, ses promenades de la Vallée du Gange aux cimes du Ladakh, en passant par les beautés du Rajasthan, sont une invitation au voyage.

Inde du nord, du Gange à l'Himalaya,

Stéphanie Jantzen, Éditions Palantines. 175 pages, 27 € 50

UN ENVOYÉ DU PAPE CHEZ LES TARTARES AU XIIIème SIÈCLE

« Le 16 avril 1245, le jour de Pâgues, le franciscain Jean de Plancarpin partait de la ville de Lyon où se trouvait alors la cour pontificale afin de se rendre, sur ordre du pape Innocent IV, à des milliers de kilomètres de là, au cœur des steppes, et d'y rencontrer le grand-khan de l'Empire mongol dont les troupes venaient d'attaquer l'Europe en 1241 avant de se retirer entre le Dniestr et la Volga » : ainsi Thomas Tanase introduit-il la relation du religieux. Un voyage dans le temps passionnant, dans une jolie collection qui publie « des ouvrages qui rendent compte des rencontres entre cultures ». Les Tibétains versaient alors tribut aux Mongols, avant que ne s'instaurent des liens forts entre les deux peuples épris de grands espaces.

Dans l'Empire Mongol, Jean de Plancarpin. Traduit du latin par Thomas Tanase, Anacharsis Éditions, 236 pages, 22 €

LE TIBET DANS LES KIOSQUES

Le numéro 402 de ce mensuel dédié aux voyageurs est un hors-série dont les photographies chamarrées entretiennent l'espoir de n'avoir pas tout à fait perdu, de l'Ü-Tsang au Kham et à l'Amdo, ce Tibet jeté en pâture aux touristes chinois, « bercés par une imagerie folklorisante, shangrilesque du haut plateau. ». Encore éclatant dans ses rituels et ses fêtes, il résiste aux néons vulgaires et au béton glacé des occupants en dépit des raides hommes verts qui les surveillent sans relâche.

Tibet, entre paradis perdu et sinisation, Magazine Grands Reportages, Janvier 2015, 112 pages, 6 € 90

UN TIBÉTAIN EN QUÊTE **DE SES RACINES**

Nawang N. Anja-Tsang, réfugié en Grande-Bretagne, incarne le personnage de Sonam dans ces deux DVD sous-titrés en anglais. Un troisième film évoquera L'histoire d'une nation, à travers des témoignages. Dans le premier opus, Sonam, parti de Bir, dans l'Himachal Pradesh indien où il a de la famille, gagne Manali et fait le voyage qui lui permettra de réaliser un rêve. découvrir le Ladakh (le petit Tibet du titre) et approcher ainsi le pays de ses ancêtres. Dans le second, parvenu au Mustang, il suit les traces de son père et des combattants entraînés par la CIA qui tentèrent de reconquérir leur patrie. Le troisième volet de la trilogie, Drensol, sort en mars 2015. Des images magnifigues et un propos personnel très touchant et noble

Little Tibet I et II,

Nawang N. Anja-Tsang et Joseph Brett, Reportages DVD 2011 et 2013, bandes-annonces sur Youtube

de commande





	Prix emporté	Prix + Frais d'expédition	Quantité	Prix total à payer
Kora, combat pour le Tibet de Tenzin Tsundue, 2006	10 €	12 €		
DVD <i>Tibet, vivre en exil</i> de Gilbert Leroy, 2006	15€	18€		
DVD, <i>coffret Himalaya</i> de Marianne Chaud, 3 DVD	25€	31 €		
DVD <i>30 ans de l'AET</i> de Gilbert Leroy, 2011	20 €	23 €		
CD <i>Inner peace</i> , d'Ani Chöying Drolma	18€	20 €		
CD <i>Rain of blessings, Vajra Chants</i> de Lama Gyurme et Jean-Philippe Rykiel	15€	17 €		
Enveloppes et cartes postales				
Enveloppe AET image couleurs, Par paquet de 20 enveloppes	5€	6€		
Fresques tibétaines, Janine et Gilbert Leroy (les 7)	7€	8€		
Portraits de Tibétains, Thérèse Bodet (les 7)	7€	8€		
Livres				
Himalaya, esprit d'éveil de Roger Charret	25 €	29 €		
<i>Déclarons la Paix</i> , Dalaï-Lama et Stéphane Hessel	5€	7€		
<i>Ma voix pour la liberté,</i> d'Ani Chöying Drolma	19 €	23 €		
Clichés tibétains, de Françoise Robin	19 €	23 €		
Immolations au Tibet-La Honte du monde, de Tsering Woeser	5€	7€		
Le Cavalier au miroir, de Corinne Atlan	22€	26 €		
Le drapeau tibétain				
Drapeau 110 x 86cm	15€	17 €		
Total de votre commande en euros				
Nombre d'articles commandés				

Pour commander

Par fax: 01 55 28 31 10 - Tél: 01 55 28 30 90 Par courrier: AET - 4, passage Lisa 75011 Paris Par courriel : aide-enfance-tibetaine@orange.fr

Votre chèque est à libeller à l'ordre de : Aide à l'Enfance Tibétaine (ou AET)

Votre adresse de livraison et téléphone :

Un Soutien pour les Étudiants tibétains



La devise de l'AET, c'est d'« Aider un peuple à sauver sa culture ». Les écoliers tibétains, que nous parrainons depuis les origines de l'AET, aspirent, de plus en plus nombreux, à faire des études de haut niveau. Mais les 45 € mensuels de notre parrainage sont souvent insuffisants. Pensez à eux et continuez d'acheter nos Cinq objets pour un projet : la broche-pendentif, le petit bol chantant, le tablier de jardinage inspiré de celui qui orne la chuba des Tibétaines, l'élégant carré de soie Mandala ou le sac au nœud d'éternité. Cette Campagne se poursuit en 2015.

UN SOUTIEN COLLECTIF POUR GOMMER LES DISPARITÉS

L'idée de cette nouvelle collecte est de constituer un fonds pour pallier les insuffisances des montants envoyés individuellement, notamment dans le cas d'études particulièrement onéreuses obligeant les familles tibétaines démunies à contracter des dettes trop élevées pour elles. Nous proposons donc à ceux qui le peuvent d'envoyer de petites sommes pour alimenter ce fonds, destiné aux plus démunis de nos filleuls.

Pour participer, accompagnez vos dons de la mention Campagne de Soutien aux étudiants tibétains. Ils seront ainsi clairement identifiés quant à leur objet. Nos prochaines actions, ainsi que la Campagne de Noël 2014 leur sont dédiées, selon le principe des petites gouttes qui font les grandes rivières. Nous espérons par cet appel à la générosité toucher aussi bien les parrains que des donateurs extérieurs, qui trouveront là l'occasion de faire un geste utile pour les Tibétains. Merci à vous tous de relayer ce nouveau projet!



letsun Pema, membre d'honneur de l'AET



Tenzin Tsoqyal, étudiante à Delhi.



Kunga et Dolkar, étudiantes à Mangalore pour devenir infirmière et kinésithérapeute.



L'Institut Universitaire du Dalaï-Lama de Bangalore.

DON EN LIGNE SUR : www.a-e-t.org

Coupon- RÉPONSE à retourner à l'association :

Aide à l'Enfance Tibétaine 4, passage Lisa - 75011 Paris tel : .00 33 (0) 1 55 28 30 90

Nom - Prénom :		
Adresse :		
Code Postal - Ville :		
email :	Tél.:	
J'ai connu l'AET par :		
Oui, je désire parrainer avec	Aide à l'Enfance Tibétaine / A	.ET (cocher au choix) :
Un enfant tibéta	ain réfugié	27 €/mois
Un adolescent t	ibétain réfugié	27 €/mois
Un étudiant tibé	étain réfugié	45 €/mois
Une personne âgée tibétaine réfugiée		20 €/mois
Une collectivité	tibétaine (école, crèche)	16 €/mois
ou une mensua	lité plus élevée (entourer) 3	2 €/mois - 48 €/mois
Frais d'ouvertu	re du dossier parrainage	16 €
à compter du :		
Oui, je désire faire un don et	ou devenir adhérent de l'AET	:
Don pour un pro	ojet	€
□ Don à l'AET		€
☐ Cotisation « Membre Bienfaiteur »		150 €/an
Conformément à la loi de fin impôts et fait l'objet d'un reç		somme versée est déductible des
Mon paiement comprend :		
mois de parrainage x .	€ (mensualité choisie)	€
Frais d'ouverture du dossier	de parrainage	€
Don ou cotisation		€
Montant total de votre chèqu	ıe	€
Signature	de donateur, vous recevrez le	u marraine, de membre bienfaiteur ou e journal de l'AET, <i>Tashi Delek</i> . Le :

Conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978, modifiée le 6 août 2004, vous disposez d'un droit d'accès et de rectifica-

tion pour toute information vous concernant, figurant sur notre fichier. Il suffit pour cela de nous écrire.